

S T U D I A P H I L O L O G I C A



А. Мустайоки

ТЕОРИЯ
ФУНКЦИОНАЛЬНОГО
СИНТАКСИСА

От семантических структур
к языковым средствам



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
МОСКВА 2006

ББК 81.2Рус
М 11

Мустайоки А.

М 11 Теория функционального синтаксиса: от семантических структур к языковым средствам. — М.: Языки славянской культуры, 2006. — 512 с. — (Studia philologica).

ISSN 1726-135X
ISBN 5-9551-0116-0

В книге представлена новая модель функционального синтаксиса, систематически следующая принципу «от значения к форме». Исходным пунктом концепции является семантическая структура, отражающая то, что говорящий хочет выразить. Описываются все релевантные с точки зрения синтаксиса семантические категории. Приводится сравнение предлагаемой модели с другими соответствующими концепциями (Бондарко, Золотова, Всеволодова, Адамец, Печ; Дик, Ван Валин и др.). В конце книги рассматриваются возможности применения модели в прикладных целях.

Для специалистов-лингвистов, а также для преподавателей, аспирантов и студентов-русистов.

ББК 81.2Рус

*В оформлении переплета использована картина
В Кандинского «Мечтательная импровизация»*

University of Helsinki (*Department of Slavonic and Baltic languages and literatures, P O. Box 24, FIN-00014 University of Helsinki, Finland; fax: +358-9 19122974; e mail (for order): arja.laakso@helsinki.fi; Home site: <http://www.slav.helsinki.fi/eng/publications/index.htm>*) has an exclusive right on selling this book outside Russia.

Эксклюзивным правом продажи за пределами России данной книги обладает Хельсинкский университет (почт. адрес: *Department of Slavonic and Baltic languages and literatures, P O. Box 24, FIN-00014 University of Helsinki, Finland; факс: +358-9 19122974; e-mail (для заказа): arja.laakso@helsinki.fi; Домашняя страница (с информацией о книге): <http://www.slav.helsinki.fi/eng/publications/index.htm>*).

© Мустайоки А., 2006
© Языки славянской культуры, 2006

Оглавление

Предисловие	11
-------------------	----

Часть I. Теоретические основы функционального синтаксиса

<i>1. Функциональный синтаксис как теория, отражающая принцип описания «от значения к форме»</i>	<i>18</i>
1.1. Асимметрия языкового знака.....	18
1.2. Цели функционального синтаксиса.....	21
1.3. Соотношение семантической структуры с действительностью.....	25
Действительность и ее фрагмент «ситуация»	28
От ситуаций к положениям дел.....	30
1.4. Основные особенности семантической структуры.....	33
Онтологический статус семантического уровня.....	33
Состав семантической структуры	34
«Глубина» и универсальность семантической структуры.....	35
Смысл предложения	38
1.5. От семантических структур к языковым средствам	40
Выбор перспективы	40
Систематические несоответствия семантических и поверхностных структур	42
Факультативность / нефаккультативность актантов	46
Примечания к первой главе.....	50
<i>2. Этапы и принципы составления функционального синтаксиса...</i>	<i>69</i>
2.1. Определение семантических структур.....	69
Приемы, используемые при определении семантических категорий	70
К вопросу о системном характере классификации	74
Переходные зоны в определении семантических категорий.....	78
2.2. Соотношение семантической и поверхностной структур.....	81
«Денотативное значение» и «презентативное значение»	82
Прагматический фактор	85
Как определяется связь между семантическими и поверхностными структурами?.....	88

Ограничения, связанные с поверхностными структурами	89
Как определяется правильность поверхностных структур?	91
2.3. Охват языковых явлений, рассматриваемых в рамках функционального синтаксиса	93
Примечания ко второй главе	95
3. Место функционального синтаксиса в современной лингвистической теории	107
3.1. Об истории принципа грамматического описания «от значения к форме»	107
3.2. Сопоставление модели функционального синтаксиса с другими соответствующими моделями описания	112
«Функциональная грамматика» А. В. Бондарко	112
«Функционально-трансформационный» метод П. Адамца	116
Концепция Г. А. Золотовой	118
«Функционально-коммуникативный синтаксис» М. В. Всеволодовой	121
Модель «Смысл $\leftrightarrow$ Текст» И. А. Мельчука	123
«Синтаксис русского языка» И. Пете	125
«La pensée et langue» Фердинанда Брюно	127
«Functional Grammar» С. Дика	130
«Role and Reference Grammar» Р. Ван Валина	132
Другие западные концепции	136
«Функциональная грамматика русского языка» М. А. Шелякина	138
«Грамматика говорящего» Б. Ю. Нормана	139
«Активная грамматика» Ю. Н. Караулова	140
«Практическая грамматика» Н. А. Метс и другие учебные пособия	143
Примечания к третьей главе	145
Часть II. Семантическая структура как основа описания языка в рамках функционального синтаксиса	
4. Основные элементы семантической структуры	152
4.1. Актанты	156
Особенности представления системы актантов	156
Ингерентные свойства актантов	159
Субъекты	160
Объекты	165
Другие роли актантов	168
Актант с погружением	173

Положение дел (Р) как актант и другие нестандартные актанты	174
4.2. Предикаты ядра семантической структуры.....	178
Экскурс I в классификацию предикатов	179
Экскурс II в классификацию предикатов	183
Синтез классификации предикатов	185
Примечания к четвертой главе	191
5. <i>Ядерные семантические структуры</i>	203
5.1. Физическое действие и деятельность.....	205
5.2. Передвижение и локация.....	207
5.3. Социальное действие и деятельность	211
5.4. Интеллектуальная деятельность	213
5.5. Существование	220
5.6. Обладание	226
5.7. Эмоции	228
5.8. Физиологическое состояние.....	232
5.9. Физические состояния	235
5.10. Состояния окружающей среды.....	236
5.11. Характеристика	238
5.12. Идентификация	241
Примечания к пятой главе.....	243
6. <i>Модификаторы</i>	250
6.1. Речевые функции.....	252
Сообщение	254
Вопрос.....	257
Побуждение	258
Провозглашение	260
Речевой этикет	261
6.2. Фаза	262
Ирреальность	264
Предварительная стадия.....	266
Модальная фаза	268
Темпоральная фаза	273
Изменение темпа	275
Стадия достижения цели	276
6.3. Каузация	277
Чистая каузация	279
Фактитивная каузация	280
Деонтическая каузация.....	280
Речевая каузация.....	281

Превентивная каузация	281
Пермиссивная каузация	282
Прохибитивная каузация	282
Ассистивная каузация	283
Каузация умения	283
6.4. Авторизация	284
Автор мнения	285
Достоверность	287
Оценка	289
Примечания к шестой главе	291
7. Спецификаторы	298
7.1. Отрицание	298
7.2. Темпоральность	301
Собственно время	302
Неактуальные положения дел	307
Повторяющиеся положения дел	310
Временные ориентиры положения дел	312
7.3. Аспектуальность	316
Проявление Аспектуальности у предикатов действия	327
Аспектуальность неактуальных положений дел	331
7.4. Определенность	332
7.5. Количество	336
7.6. Место	338
7.7. Образ и способ действия	342
Примечания к седьмой главе	344
8. Сложные семантические структуры	355
8.1. Коннективные соотношения	356
8.2. Таксисные соотношения	361
8.3. Логические соотношения	366
Примечания к восьмой главе	372

Часть III. Использование функционального синтаксиса в прикладных целях

9. Функциональный синтаксис и сопоставление языков	378
9.1. ФС как <i>tertium comparationis</i> и функциональная эквивалентность	378
9.2. Структурная эквивалентность	381
9.3. Пример применения функционального синтаксиса как основы сопоставления языков	383
Примечания к девятой главе	390

10. Функциональный синтаксис и исследование текста	394
10.1. Текстовый аспект	396
Примечания к десятой главе	398
11. Функциональный синтаксис и электронная обработка языка	399
12. Функциональный синтаксис и преподавание иностранных языков	401
12.1. Функциональный подход в лингвистике и коммуникативный метод обучения иностранному языку	403
12.2. Коммуникативная компетенция	406
12.3. Формы использования ФС при обучении иностранному языку	408
Примечания к двенадцатой главе	410
 Приложения	
РЕЗЮМЕ: основные принципы и понятия функционального синтаксиса	411
Сокращения	428
Литература	430
Индекс используемых терминов	477
Индекс цитируемых авторов	496
Индекс языковых единиц	506

